

V Bruseli 22. februára 2021
(OR. en)

6287/21

COASI 22
ASIE 5
RELEX 109
COHAFA 10
CFSP/PESC 138
DEVGEN 26

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	22. februára 2021
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	6171/21
Predmet:	Mjanmarsko/Barma – závery Rady (22. februára 2021)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o Mjanmarsku/Barme, ktoré prijala Rada 22. februára 2021.

Závery Rady o Mjanmarsku/Barme

1. Európska únia stojí po boku obyvateľov Mjanmarska/Barmy. Rada mimoriadne dôrazne odsudzuje vojenský prevrat, ku ktorému v krajine došlo 1. februára 2021. Európska únia vyzýva na deeskaláciu súčasnej krízy okamžitým zrušením výnimočného stavu, obnovením legitímnej civilnej vlády a začatím činnosti novozvoleného parlamentu. Výsledky demokratických volieb, ktoré sa konali 8. novembra 2020, sa musia rešpektovať. Armáda musí ukončiť vykonávané kroky.
2. Európska únia vyzýva vojenské orgány a najmä hlavného veliteľa ozbrojených síl generála Mina Aunga Hlainga, aby okamžite a bezpodmienečne prepustili prezidenta U Wina Myinta, štátnu radkyňu Aun Schan Su Ťij a všetky osoby, ktoré boli zadržané alebo zatknuté v súvislosti s prevratom. Musí sa zabezpečiť nerušené fungovanie telekomunikácií; musí sa zaručiť sloboda prejavu, združovania a zhromažďovania, ako aj prístup k informáciám a dodržiavanie zásad právneho štátu a ľudských práv. EÚ odsudzuje vojenskú a policajnú represiu voči pokojným demonštrantom a vyzýva, aby štátne orgány prejavovali maximálnu zdržanlivosť a aby sa všetky strany zdržali násilia v súlade s medzinárodným právom. EÚ vyjadruje solidaritu so všetkými občanmi Mjanmarska/Barmy, ktorí uplatňujú svoje základné právo na pokojné zhromažďovanie na podporu legitímnej civilnej vlády a parlamentu a ich voľby demokratickej budúcnosti.
3. Európska únia vytrvalo podporuje civilnú a demokratickú transformáciu Mjanmarska/Barmy, jeho mierový proces a národné zmierenie, ako aj jeho inkluzívny sociálno-ekonomický rozvoj. Európska únia je pripravená podporovať dialóg so všetkými kľúčovými zainteresovanými stranami, ktoré chcú situáciu vyriešiť v dobrej viere, s cieľom uľahčiť rýchle navrátenie moci legitímnym demokratickým inštitúciám.

4. Európska únia bude spolupracovať so všetkými, ktorí sú ochotní podporovať demokraciu, právny štát a dobrú správu vecí verejných a zabezpečiť dodržiavanie ľudských práv a základných slobôd v Mjanmarsku/Barme. Na tento účel EÚ využije spolu s ostatnými regionálnymi a medzinárodnými partnermi všetky kanály dialógu. Európska únia si v tejto súvislosti vysoko cení svoje strategické partnerstvo so združením ASEAN, podporuje regionálne iniciatívy, víta angažovanosť generálneho tajomníka OSN a plne podporuje pokračujúce úsilie osobitnej vyslankyne generálneho tajomníka OSN Schranerovej Burgenerovej o zabezpečenie pokojného návratu Mjanmarska/Barmy na cestu k demokracii.
5. Európska únia je hlboko znepokojená správami o zastrášaní. Silná spolupráca s občianskou spoločnosťou a podpora obhajcov ľudských práv a novinárov zostane aj naďalej kľúčovou prioritou.
6. Európska únia je v reakcii na vojenský prevrat pripravená prijať reštriktívne opatrenia voči tým, ktorí sú za tento prevrat priamo zodpovední. Taktiež bude priebežne posudzovať všetky ostatné nástroje, ktoré má spolu so svojimi členskými štátmi k dispozícii. Európska únia sa bude snažiť vyhnúť sa opatreniam, ktoré by mohli mať negatívne dôsledky pre obyvateľov Mjanmarska/Barmy, najmä tých najzraniteľnejších. Rada vyzýva vysokého predstaviteľa a Európsku komisiu, aby v tejto súvislosti vypracovali vhodné návrhy.
7. Európska únia bude v súlade so zásadami ľudskosti, neutrality, nestrannosti a nezávislosti naďalej poskytovať humanitárnu pomoc utečencom a vysídleným osobám v Mjanmarsku/Barme a širšom regióne vrátane Rohingov, a to v súlade so svojou dlhodobou angažovanosťou a so svojimi záväzkami prijatými počas Medzinárodnej konferencie darcov pre Rohingov, ktorej 22. októbra 2020 spolupredseda. V tejto súvislosti EÚ opakuje svoju výzvu na zaistenie slobodného a neobmedzeného prístupu humanitárnej pomoci a v prípade potreby je pripravená zintenzívniť svoju humanitárnu pomoc s ohľadom na všetky potreby. Rada opätovne zdôrazňuje, že je potrebné vyriešiť základné príčiny krízy v Jakchajskom štáte a vytvoriť podmienky potrebné na bezpečný, dobrovoľný, udržateľný a dôstojný návrat utečencov a vysídlených osôb v súlade s medzinárodnými normami.
8. Rada sa dohodla, že jej vzťahy s Mjanmarskom/Barmou budú podliehať nepretržitému skúmaniu, pričom môže v prípade potreby zvážiť ďalšie opatrenia.